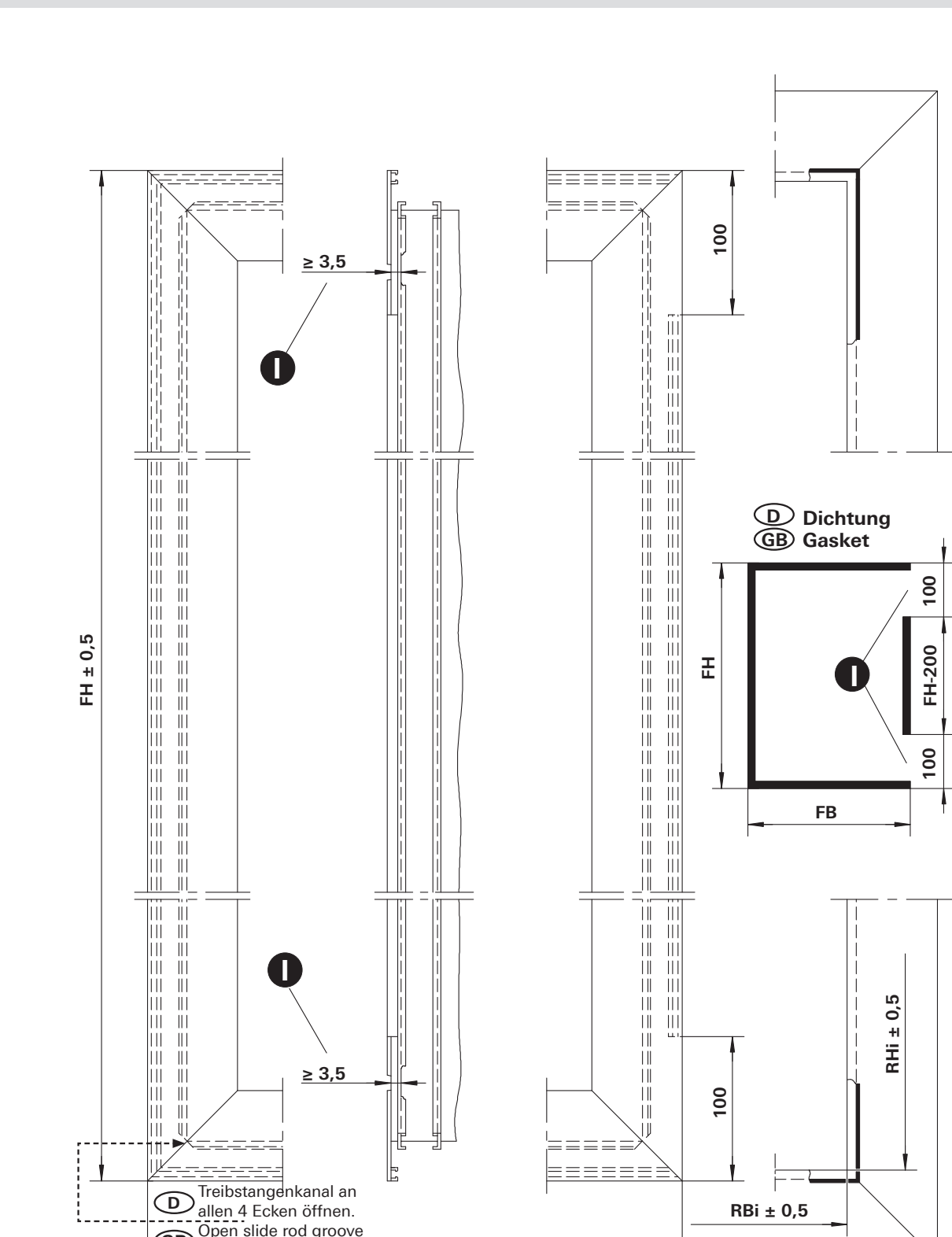
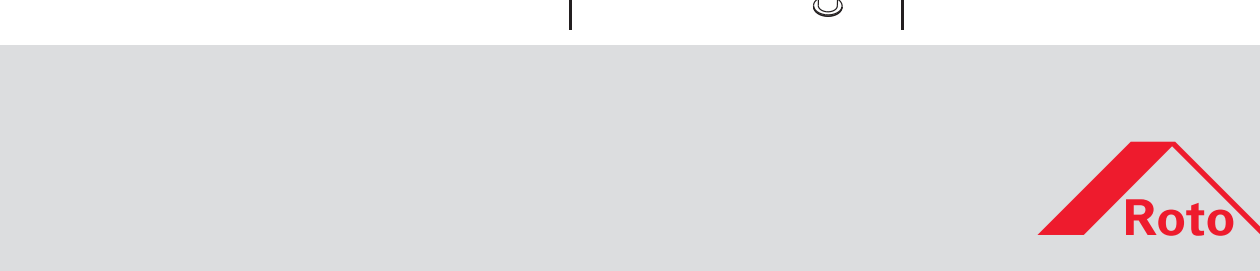
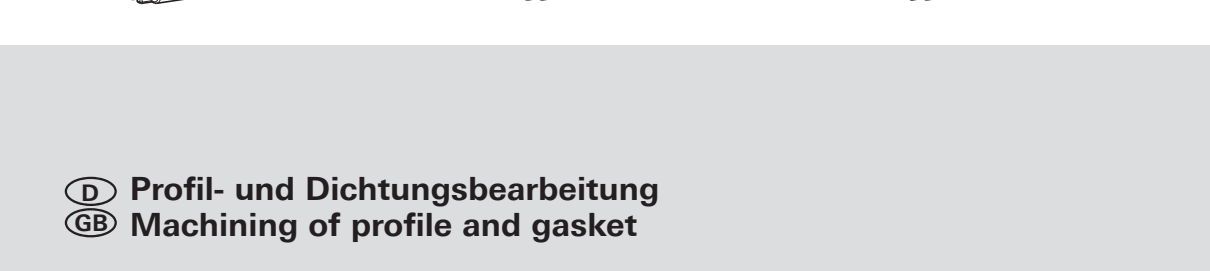
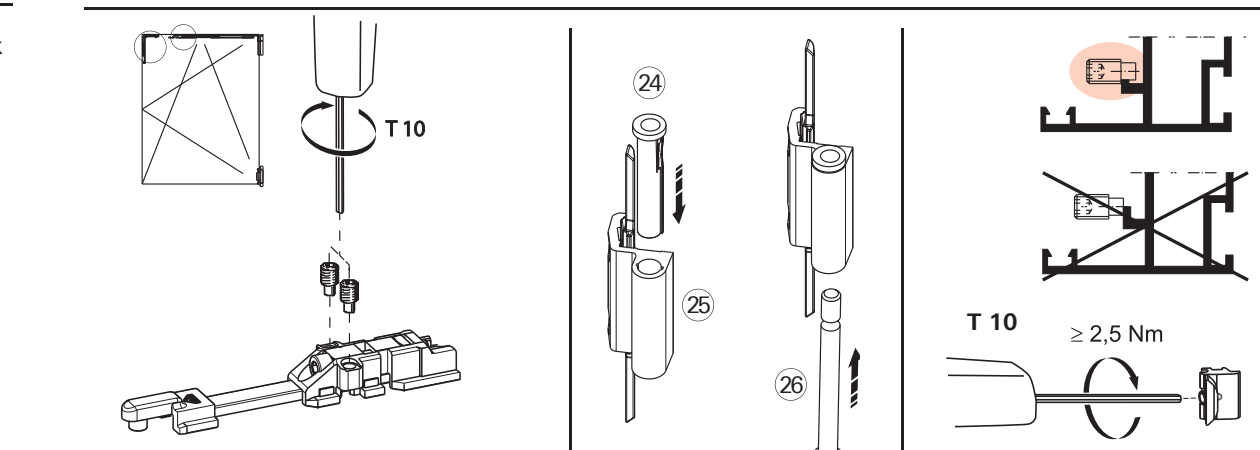
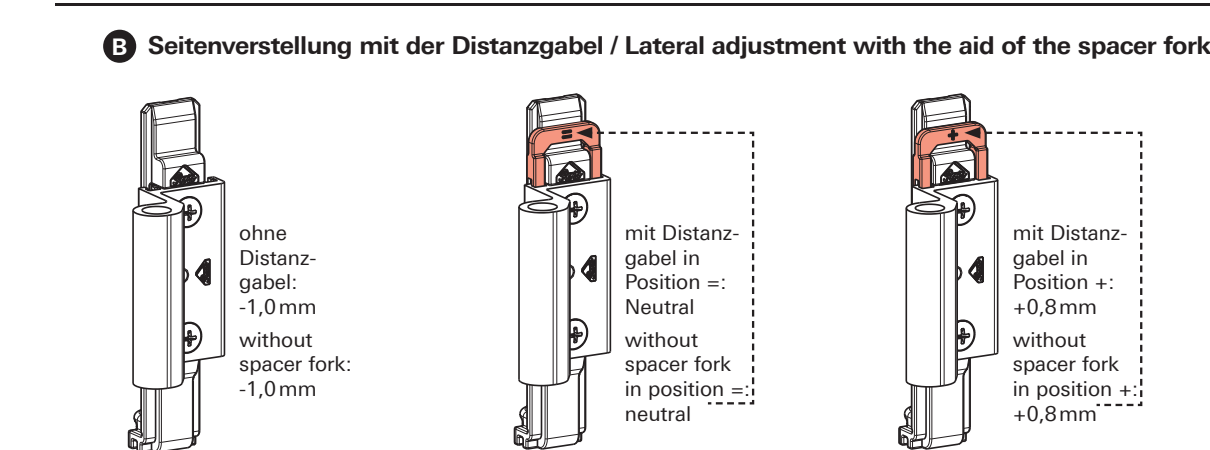
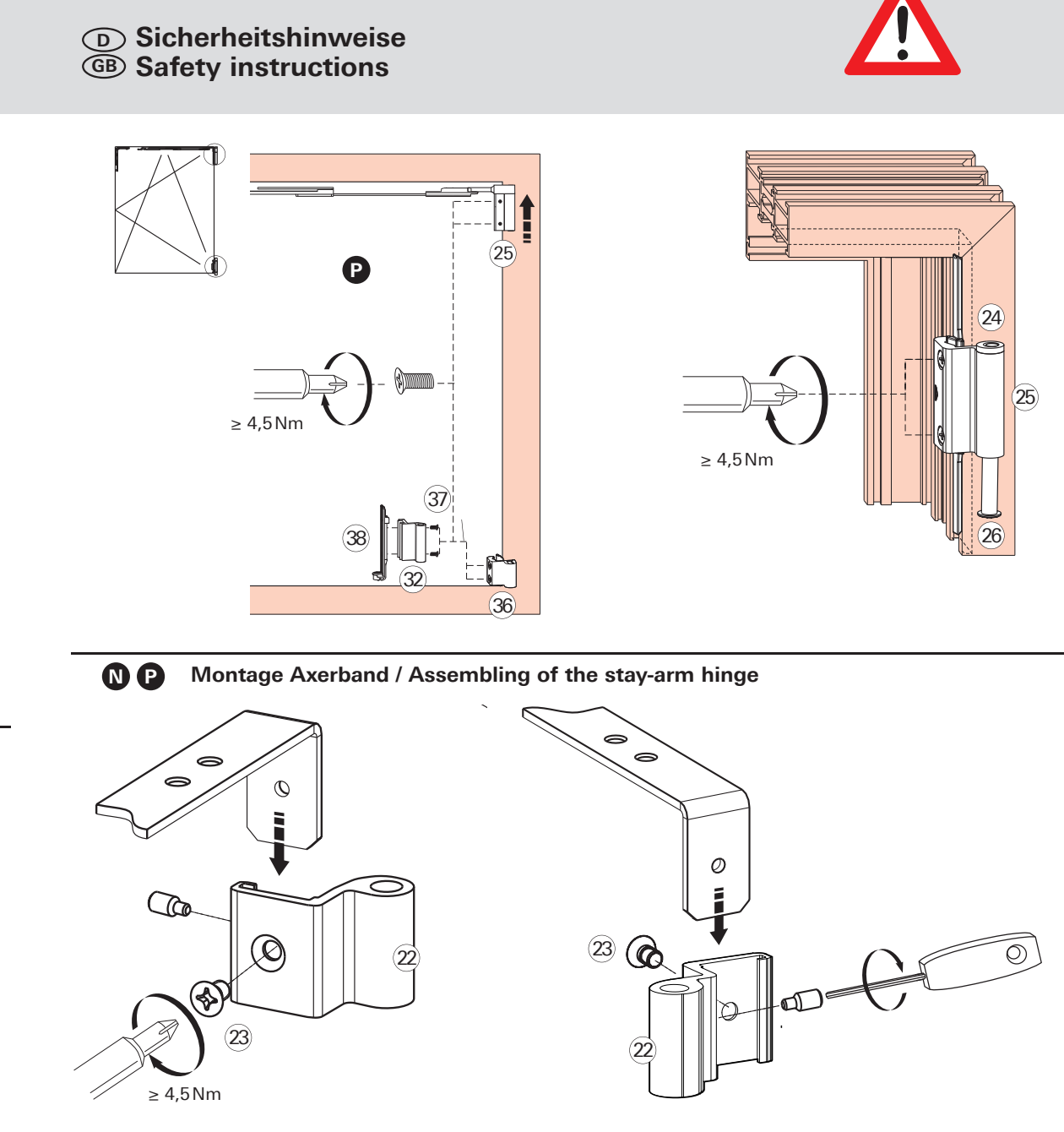




Roto AluVision AL 300-10 FB

Drehkippfenster und -fenstertüren

Einbauleitung

für Aluminium

Flächenbündige Profilsysteme

■ Bezeichnungen / Anwendungsbereich

ÜBB	Überschlagbreite	21,5 mm – 22 mm
FL	Falzluft	11,5 mm – 12 mm
ÜBH	Überschlaghöhe	7 mm –
FB	Flugbleitriebe	390 mm – 1600 mm
FW	Flugbleitriebe	580 mm – 2400 mm
FWMg	Flugbleitriebe max.	80 kg

■ Funktionssicherheit der Beschläge

Für die ständige Funktionssicherheit des Beschlags ist folgendes zu beachten:

1. Fachgerechte Montage der Beschlagteile entsprechend dieser Einbauleitung.
2. Fachgerechte Montage der Elemente beim Fensteranbau.
3. Der Fensterhersteller hat die Wartungs- und Bedienungsanleitung und ggf. die Produkt-fachrichtlinien an den Benutzer auszu-senden.
4. Der Gesamtschlag darf nur aus Original Roto Systemteilen bestehen, Mitverwendung systemfremder Teile schließt jegliche Haftung aus.

■ Produktionshinweise – Vorschriften

Keine säureverätzten Dichtstoffe benutzen, die zu Korrosionserscheinungen führen könnten. Die Verkoetzungsrichtlinien für die Verglasungsmasse sind einzuhalten.
Profilränder müssen rechwinklig, grad und kleeblättrig sein.
Das Fenster ist nach dem Anschlag auf Funktionalität zu prüfen.
Darstellungen, „Sicherheitshinweise“ und „Wichtige Hinweise“ unbedingt beachten.

■ Produkthaltung – Haftungsumschluss

Der Beschlagshersteller haftet nicht für Funktionsstörungen oder Beschädigung der Beschläge sowie der damit assoziierten Bauteile oder Fenestertüren, wenn diese auf unzureichende Ausschreibung, Nichtbeachtung der Einbauvorschriften oder Anwendungsdigramme zurückzuführen und einer erhöhten Verschmutzung ausgesetzt sind. Die Gewährleistung erstreckt sich nur auf Original Roto Bauteile (Beschläge und Schrauben). Bitte beachten Sie die zusätzlichen Richtlinien zur

Tilt-and-Turn Windows and Doors

Installation Instructions

for Aluminium

Flush mounted profile systems

■ Description / Field of application

ÜBB	Sash overlap width	21,5 mm – 22 mm
FL	Clearance	11,5 mm – 12 mm
ÜBH	Sash overlap height	7 mm –
FB	Sash width	390 mm – 1600 mm
FW	Sash height	580 mm – 2400 mm
FWMg	Sash weight	80 kg

■ Functional safety of the hardware

To ensure continual functional safety of the hardware, the following should be observed:

1. Professional installation of the hardware components according to these installation instructions.
2. Professional installation of the elements during the window installation process.
3. The window fabricator has to give the maintenance and operation instructions, and where appropriate, the product liability guidelines to the user.
4. The entire hardware may consist of only original Roto system components. The use of non-Roto components excludes any liability.

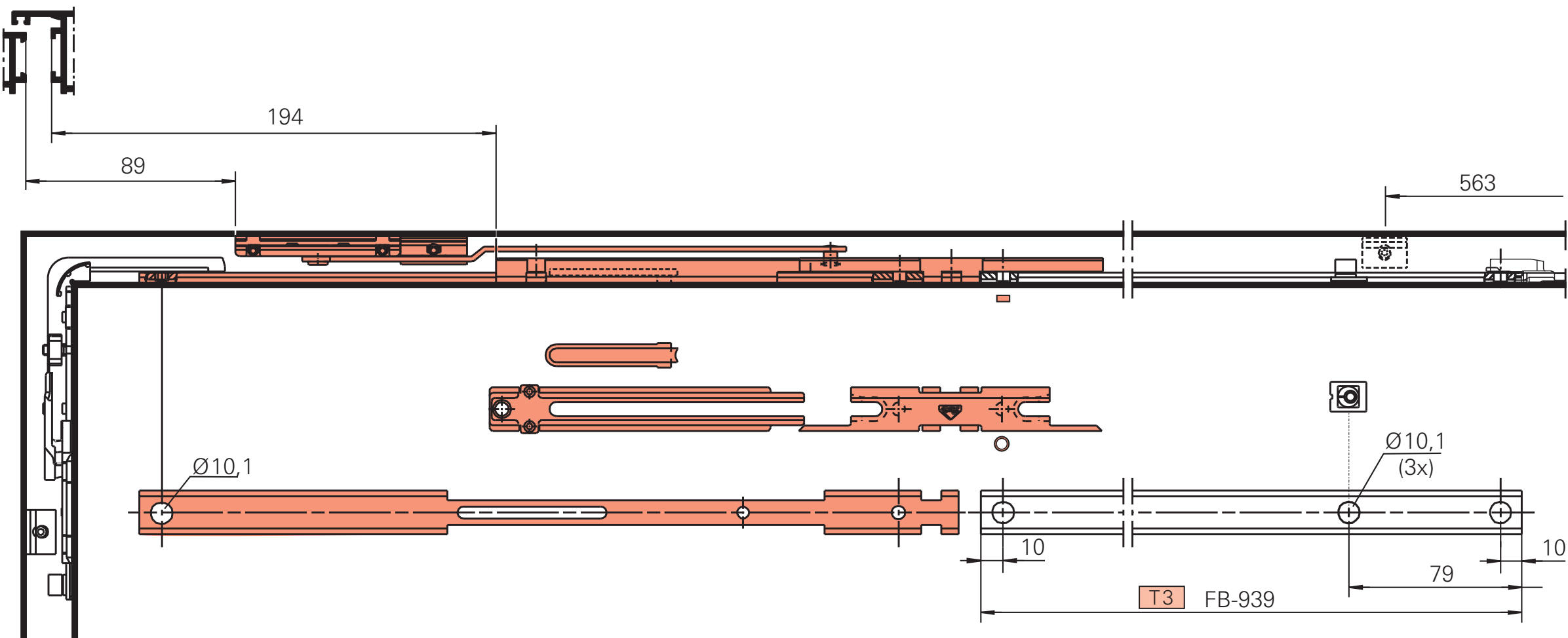
■ Product liability regulations

Do not use any acid cross-linked sealing compounds which could lead to corrosion of the hardware components. The glazing spacer-bar regulations for the glazing method are to be adhered to. Profile corners must be right-angled and free of burrs and adhesive. After completion of the hardware installation, an operational check must be carried out on the window. The safety instructions and „important information“ are to be adhered to without fail.

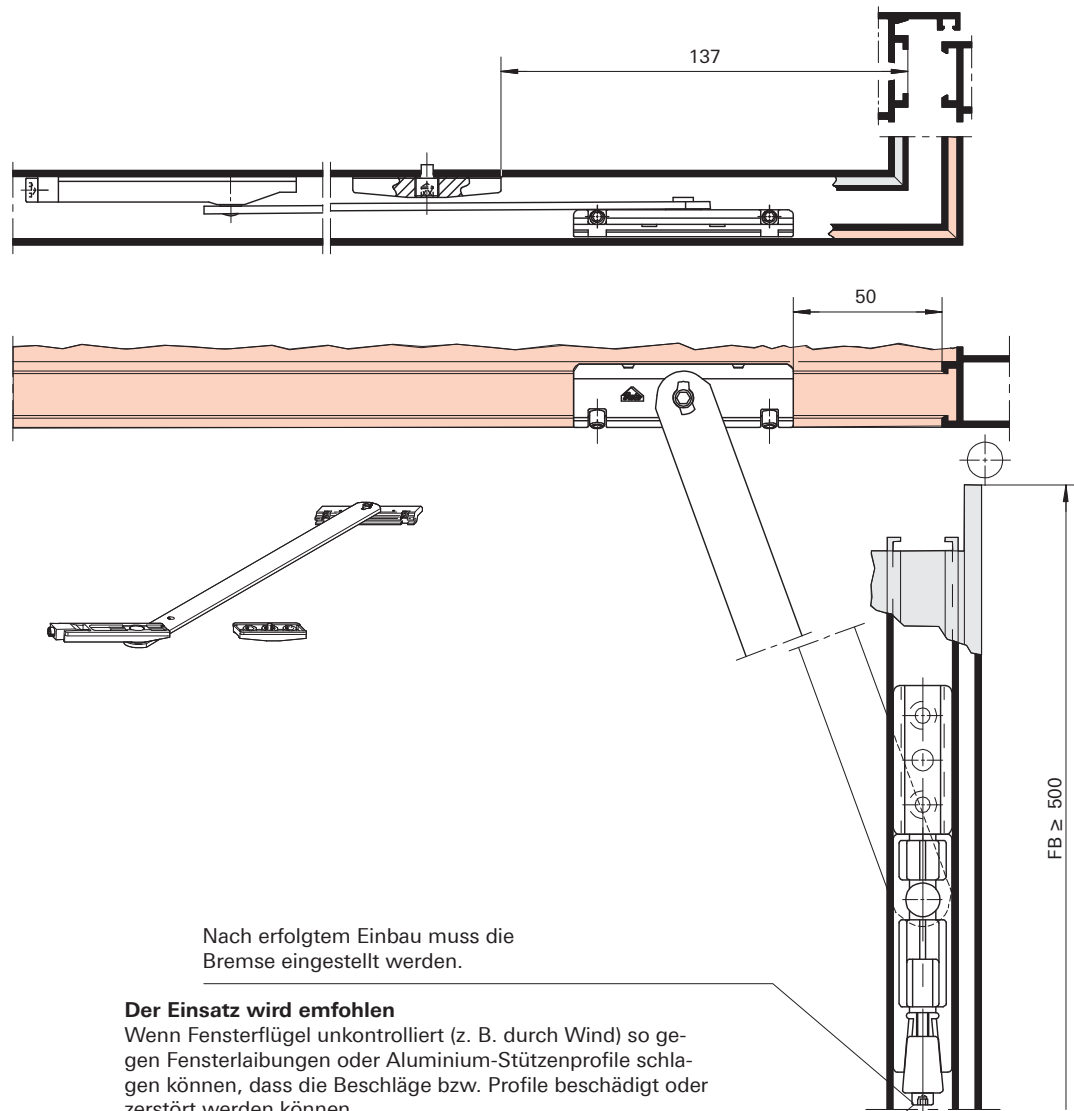
■ Product liability – Liability exclusion

The hardware manufacturer is not liable for malfunctions or damage to the hardware and to the windows or balcony doors equipped with the hardware, if any such malfunctions or damage have been caused by inadequate tendering or procedures or failure to adhere to the installation instructions or application drawings or a high level of soiling. The guarantee only covers original Roto components (hardware components and screws). Please observe the additional product liability

Zweitschere
Additional stay



Drehbegrenzer
Turn restrictor



Nach erfolgtem Einbau muss die Bremse eingestellt werden.

Der Einsatz wird empfohlen
Wenn Fensterflügel unkontrolliert (z. B. durch Wind) so gegen Fensterlaibungen oder Aluminium-Stützenprofile schlagen können, dass die Beschläge bzw. Profile beschädigt oder zerstört werden können.

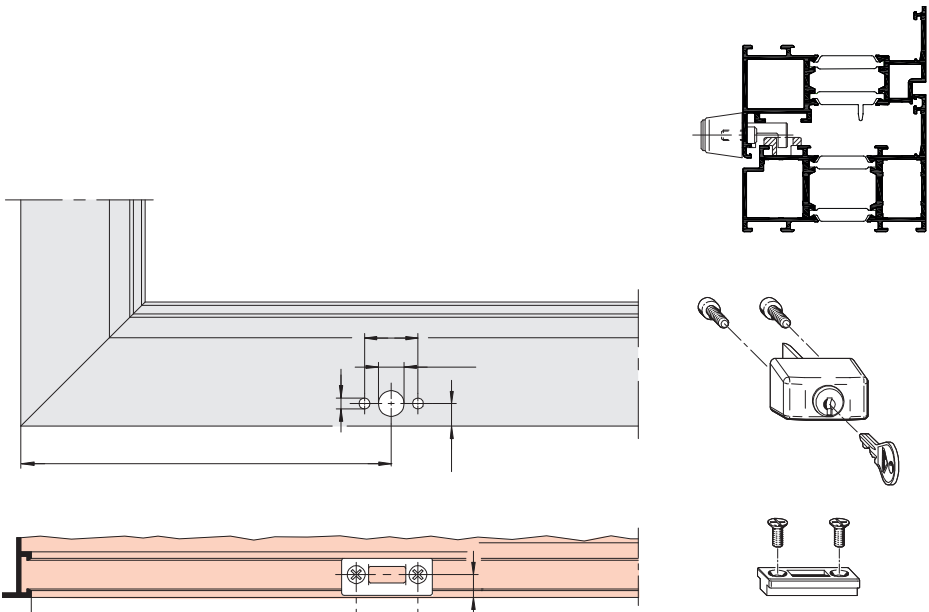
The friction brake must be adjusted after installation.

Use of the turn restrictor is recommended
if there is any risk of the window knocking against window reveals or aluminum supporting profiles on account of wind, etc. so that the hardware or profiles could be damaged or destroyed as a result.

Drehbegrenzer				
Pos.	Stück	Antriebsbezeichnung	Farbe	Mat.-Nr. VPE
39	1	Drehbegrenzer V.01	-	728 809 10
	1	Drehbegrenzer V.02	-	728 810

Turn Restrictor				
Pos.	Pcs.	Description	Colour	Mat.No. Pck.unit.
39	1	Turn restrictor V.01	-	728 809 10
	1	Turn restrictor V.02	-	728 810

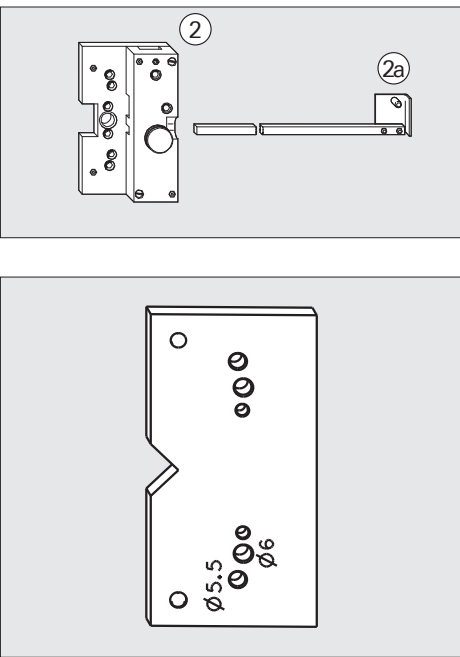
Dreh Sperre
Safety lock



Dreh Sperre				
Pos.	Stück	Antriebsbezeichnung	Farbe	Mat.-Nr. VPE
39	1	Dreh Sperre mit Zylinderschloss	R01.5 R07.2 SF	728 816 728 819 728 820 20
		(inkl. 1 Schlüssel, 2 Flachkopfschrauben)		
39.1		Schließplatte	-	728 916 10
		(inkl. 2 Senkschrauben M5x16)		
1		Schlüssel	-	208 248 10

Child Safety lock				
Pos.	Pcs.	Description	Colour	Mat.No. Pck.unit.
39	1	Child safety lock with cylinder locking	R01.1 R07.2 sp.col.	728 816 728 819 728 820 20
		(including 1 key & 2 flat-headed screws)		
39.1		Locking plate	-	728 916 10
		(including 2 countersunk screws M5x16)		
1		Key	-	208 248 10

Lehren und Werkzeuge
Drilling jigs and tools



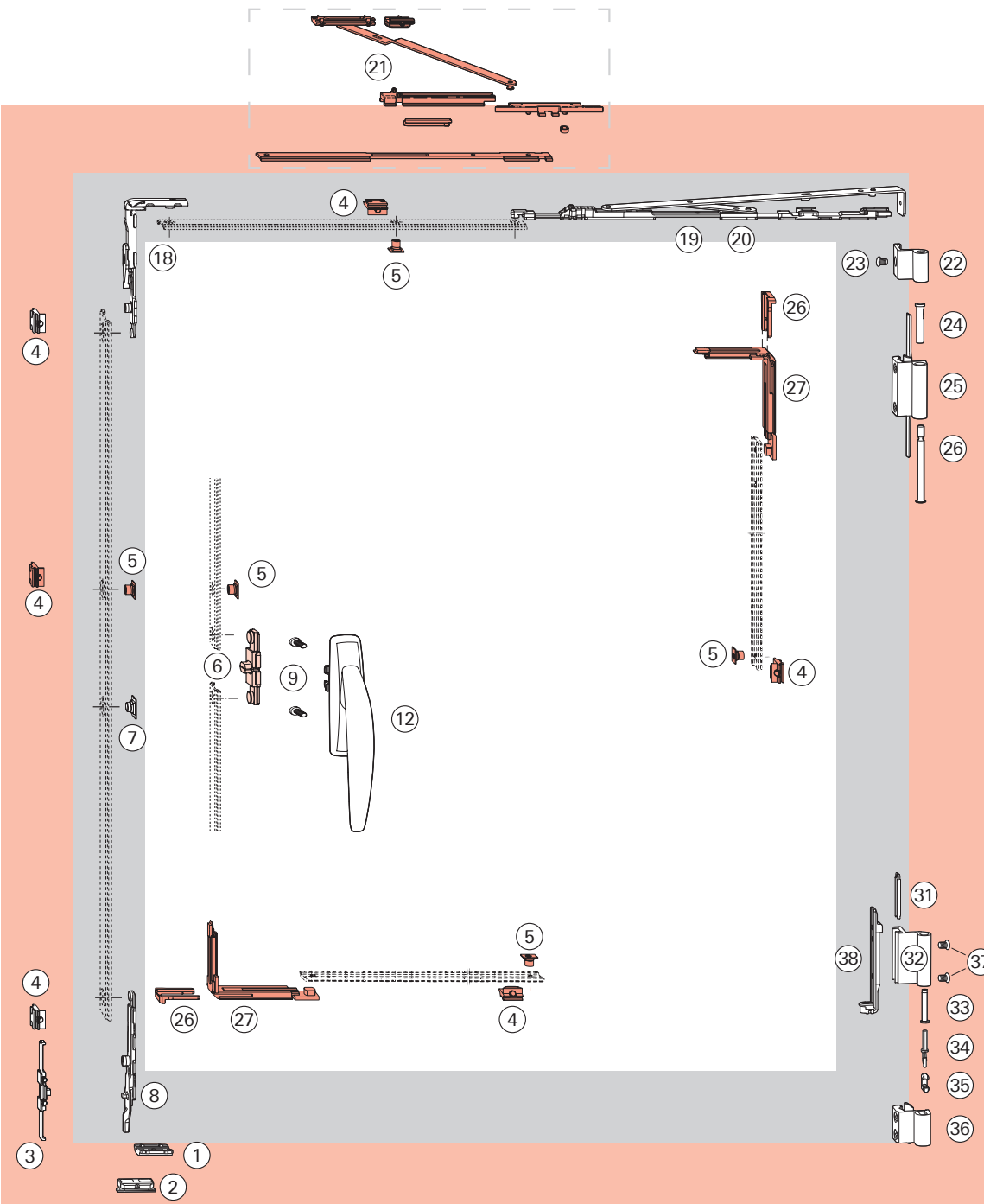
- ② Lehre für Getriebe, Treibstange, Dreh Sperre
Mat.-Nr. 212 544
②a Lehre für Treibstange
Mat.-Nr. 212 573
- Jig for gearbox, connecting rod, safety lock
Jig for connecting rod

- Lehre für Aufsatzgetriebe
Mat.-Nr. 333 473
- Jig for geared-handle

Abkürzungen
Abbreviations

Bezeichnung	Description
DK	Drehkippbeschlag
RH	Rahmenhöhe innen
RB	Rahmenbreite innen
FB	Flügelbreite
FH	Flügelhöhe
FL	Falzluf
ÜB	Überschlagbreite
ÜH	Überschlaghöhe
GH	Griffhöhe
FG	Flügelgewicht
SP	Schallsperre
MV	Mittelverschluss
DK	Tilt-and-turn hardware
RH	Internal frame height
RB	Internal frame width
FB	Sash width
FH	Sash height
FL	Clearance
ÜB	Sash overlap width
ÜH	Sash overlap height
GH	Handle height
FG	Sash weight
SP	Mishandling device
MV	Centre lock

Beschlagübersicht
Hardware overview



Rote Teile nicht in der Grundgaritur enthalten. / Red parts are not included in the basic set.

Beschlagübersicht 10 mm Achsmaß

Grundgarituren				
10er-Grundgarituren Verschlusssteile und Axer				
Pos.	Stück	Antriebsbezeichnung	Farbe	Mat.-Nr. VPE
1	1	Verschlusssteile 9 mm V.01	-	728 804 10
1	1	Verschlusssteile 9 mm V.02	-	728 805 10
1	1	Verschlusssteile 8 mm V.01	-	770 392 10
1	1	Verschlusssteile 8 mm V.02	-	776 338 10
19	1	Axer 700	-	490 171 10
20	1	Axer 390	-	490 172 10
Getriebe und Mitnehmer				
Pos.	Stück	Antriebsbezeichnung	Farbe	Mat.-Nr. VPE
12	1	T300 Getriebe	R01.5 R06.2 R07.2 SF	486 161 486 162 486 163 486 164 50
7, 9	1	Mitnehmer-Set	-	486 273 10
6, 9	1	T-Mitnehmer-Set	-	728 981 10

Großpackungen				
Verschlusssteile und Axer				
Pos.	Stück	Antriebsbezeichnung	Farbe	Mat.-Nr. VPE
18	1	Eckumlenkung m. SP	-	490 173 50
8	1	Kippriegel	-	490 179 100
1	1	Auflauf	-	212 008 100
1	1	Schließstück 9 mm V.01	-	728 918 100
		Schließstück 9 mm V.02	-	728 920 100
4	2	Schließstück 8 mm V.01	-	728 917 100
		Schließstück 8 mm V.02	-	728 919 100
5	4	Schließer stockbar	-	334 671 100
1	1	Kippklager Zink	-	728 860 100
3	1	Aushebesperre V.01	-	728 696 100
		Aushebesperre V.02	-	728 697 100
19	1	Axer 700	-	490 171 10
20	1	Axer 390	-	490 172 10
Bandseite (10 mm Achsmaß)				
Pos.	Stück	Antriebsbezeichnung	Farbe	Mat.-Nr. VPE
32	1	Eckband	R01.5 R06.2 R07.2	819 671 819 670 819 688 50
36	1	Ecklager	R01.5 R06.2 R07.2	819 685 819 674 819 673 50
22	1	Axerband	R01.5 R06.2 R07.2	819 689 819 688 819 687 50
25	1	Axerlager	R01.5 R06.2 R07.2	819 688 819 667 819 666 50
38	1	Klemmwinkel	-	496 485 100
34	1	Ecklagerstift	-	486 489 100
31	1	Distanzgabel	-	486 486 100
37	2	Senkschraube M5 x12	-	486 487 100
33	1	Eckbandbuchse Set	-	563 789 100
35	1	Ecklagerersatz	-	496 488 100
26	1	Axerlagerstift	-	496 491 100
24	1	Axerlagerbuchse	-	486 492 100
23	1	Senkschraube M5 x8	-	212 752 100

Zusatzteile, größenabhängig				
Pos.	Stück	Antriebsbezeichnung	Farbe	Mat.-Nr. VPE
5	4	Schließer stockbar	-	334 671 100
		Schließstück 9 mm V.01	-	728 918 100
		Schließstück 9 mm V.02	-	728 920 100
4	4	Schließstück 8 mm V.01	-	728 917 100
		Schließstück 8 mm V.02	-	728 919 100
27	2	Eckumlenkung MV	-	331 013 20
26	2	Fixiergabel	-	221 772 100
21	1	DK-Zweitschere V.01	-	728 806 10
		DK-Zweitschere V.02	-	728 807 10

Rote Flächen: Teile nicht in der Grundgaritur enthalten.

Hardware overview 10 mm axis dimension

Basic sets				
10' basic sets with locking components and sash stays				
Pos.	Pcs.	Component description	Colour	Mat. no. Packunt.
1	1	Locking parts 9 mm V.01	-	728 804 10
1	1	Locking parts 9 mm V.02	-	728 805 10
1	1	Locking parts 8 mm V.01	-	770 392 10
1	1	Locking parts 8 mm V.02	-	776 338 10
19	1	Sash stay 700	-	490 171 10
20	1	Sash stay 390	-	490 172 10
Handles and connectors				
Pos.	Pcs.	Component description	Colour	Mat. no. Packunt.
12	1	T300 handle	R01.5 R06.2 R07.2 sp.col.	486 161 486 162 486 163 486 164 486 165 50
7, 9	1	Connector set	-	486 273 10
6, 9	1	Tconnector set	-	728 981 10

Bulk packaging				
Locking components and sash stays				
Pos.	Pcs.	Component description	Colour	Mat. no. Packunt.
18	1	Corner drive with M.D.	-	490 173 50
8	1	Tilt lock bolt	-	490 179 100
1	1	Run-up block	-	212 008 100
		Striker 9 mm V.01	-	728 918 100
		Striker 9 mm V.02	-	728 920 100
4	2	Striker 8 mm V.01	-	728 917 100
		Striker 8 mm V.02	-	728 919 100
5	4	Insertable cam	-	334 671 100
1	1	Horiz. Tilt&Turn striker zinc	-	728 860 100
3	1	Anti-jemmy device V.01	-	728 696 100
		Anti-jemmy device V.02	-	728 697 100
19	1	Sash stay 700	-	490 171 10
20	1	Sash stay 390	-	490 172 10
T&T hinge-side (10 mm axis dimension)				
Pos.	Pcs.	Component description	Colour	Mat. no. Packunt.
32	1	Corner hinge	R01.5 R06.2 R07.2	819 671 819 670 819 688 50
36	1	Pivot rest	R01.5 R06.2 R07.2	819 685 819 674 819 673 50
22	1	Stay-arm hinge	R01.5 R06.2 R07.2	819 689 819 688 819 687 50
25	1	Stay bearing	R01.5 R06.2 R07.2	819 688 819 667 819 666 50
38	1	Clamping corner bracket	-	496 485 100
34	1	Pivot-rest pin	-	486 489 100
31	1	Spacer fork	-	486 486 100
37	2	Countersunk screw M5 x12	-	486 487 100
33	1	Corner hinge sleeve set	-	563 789 100
35	1	Pivot-rest insert	-	496 488 100
26	1	Stay bearing pin	-	496 491 100
24	1	Stay-bearing sleeve	-	486 492 100
23	1	Countersunk screw M5 x8	-	212 752 100

Size-related additional components:				
Pos.	Pcs.	Component description	Colour	Mat. no. Packunt.
5	4	Insertable cam	-	334 671 100
		Striker 9 mm V.01	-	728 918 100
		Striker 9 mm V.02	-	728 920 100
4	4	Striker 8 mm V.01	-	728 917 100
		Striker 8 mm V.02	-	728 919 100
27	2	CL corner drive	-	331 013 20
26	2	Alignment fork	-	221 772 100
21	1	Additional scissors-stay V.01	-	728 806 10
		Additional scissors-stay V.02	-	728 807 10

Red areas: these components are not included in the basic set.